

## ЗМІСТ

### ТЮРКСЬКІ МОВИ

**Арнаутова А. Р.**

СКЛАДНОПІДРЯДНЕ РЕЧЕННЯ З ПІДРЯДНИМИ ПРИЧИНИ В СУЧАСНІЙ  
КРИМСЬКОТАТАРСЬКІЙ МОВІ.....1

**Бондаренко А. О.**

СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНА ЛЕКСИКА КРИМСЬКОТАТАРСЬКОЇ МОВИ  
ЯК ОБ'ЄКТ ПЕРЕКЛАДУ (НА ОСНОВІ ТЕКСТІВ СУЧАСНИХ ЗМІ).....8

**Гюнайды Мустафа Абдуллах оглу**

СЛОВА, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ РОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ  
В ТУРКМЕНСКОМ И ТУРЕЦКОМ ЯЗЫКАХ.....17

### ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

**Грачова А. В., Поклад Т. М.**

ДЕЙКТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ УКРАЇНСЬКИХ  
ТА ІТАЛІЙСЬКИХ ТЕМПОРАЛЬНИХ ПРИСЛІВНИКІВ.....22

**Конєва М. З.**

ЛІНГВІСТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ ЯК ВАЖЛИВИЙ СКЛАДНИК  
ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....28

**Матвєєва С. А.**

ЛІНГВОКОГНІТИВНЕ МОДЕЛЮВАННЯ  
ПРОФЕСІЙНОЇ МОВНОЇ КАРТИНИ СВІТУ.....34

**Мельничук О. Д., Зубілевич М. І., Фінчук Г. В.**

РОЛЬ МОВИ В ПІЗНАННІ СВІТУ: СЕМАНТИКО-ФІЛОСОФСЬКИЙ ПІДХІД.....41

**Пелепейченко Л. М.**

УМОВИ РЕАЛІЗАЦІЇ ВПЛИВОВОГО ПОТЕНЦІАЛУ  
НАРАТИВУ В СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЯХ.....46

**Slabouz V. V., Nikitina N. P.**

BASIC METHODOLOGICAL PRINCIPLES  
OF COGNITIVE STUDIES IN DOMESTIC LINGUISTICS.....52

**Смирнова М. С., Тарапатов М. М., Панова Я. Є.**

ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ТА МЕТОДИКА ДОСЛІДЖЕННЯ РЕЛІГІЙНО-  
ЕКСТРЕМІСТСЬКИХ ТЕКСТІВ:  
КОМУНІКАТИВНО-ДИСКУРСИВНИЙ ПІДХІД.....59

**Топчий О. Ю.**

НАЦІОНАЛЬНА СПЕЦИФІКА СИМВОЛІКИ КОЛОРАТИВУ *СИНИЙ*.....64

**Черниш О. А.**

ТЕОРІЯ ЖАНРІВ У СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ.....70

### ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

**Борисова О. В.**

ВІДТВОРЕННЯ КОМІЧНОГО В АНГЛО-УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ  
ЯК ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧА ПРОБЛЕМА  
(НА МАТЕРІАЛІ АМЕРИКАНСЬКИХ АНІМАЦІЙНИХ ФІЛЬМІВ).....76

<b>Висоцька Г. В., Мерквіладзе Саломе</b> ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ТА ГРАМАТИКО-СИНТАКСИЧНІ ЗАСОБИ ДОСЯГНЕННЯ ЕКВІВАЛЕНТНОСТІ ПІД ЧАС ПЕРЕКЛАДУ ХУДОЖНІХ ТЕКСТІВ.....	82
<b>Hasiuk N. V., Push O. M.</b> <i>THERE</i> : FUNCTIONS AND SEMANTICS – THE WAYS OF TRANSFORMATION IN TRANSLATION.....	88
<b>Гелетка М. Л., Кравчук В. В.</b> ФАКТОРИ ВПЛИВУ НА ЯКІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ТЕКСТОВИХ ЖАНРІВ АНГЛОМОВНОГО НАУКОВОГО ДИСКУРСУ В ГАЛУЗІ АВІА- І РАКЕТОБУДУВАННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ЩОТИЖНЕВИКА «АВІЕЙШН УІК ЕНД СПЕЙС ТЕКНОЛОДЖИ»).....	93
<b>Горецька А. С., Туришева О. О.</b> СТРАТЕГІЇ ПЕРЕКЛАДУ СЛОГАНІВ НІМЕЦЬКОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	99
<b>Павельсва А. К., Губар Н. М.</b> ФРАЗЕОЛОГІЗМИ В ПОВІСТІ М. В. ГОГОЛЯ «НІЧ ПЕРЕД РІЗДВОМ» ТА ЇХ ПЕРЕДАЧА АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ (В ПЕРЕКЛАДІ Р. ПІВЕРА ТА Л. ВОЛОХОНСЬКОЇ).....	104
<b>Тонконог І. В., Ювковецька Ю. О.</b> МОВНІ ВІДМІННОСТІ ТА ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ІНТЕРНАЦІОНАЛІЗМІВ.....	110
<b>ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО</b>	
<b>Мікіна О. Г.</b> ЕВОЛЮЦІЯ ВІД ‘РАХУВАТИ’ ДО ‘РОЗПОВІДАТИ’ ЯК СЕМАНТИЧНА УНІВЕРСАЛІЯ.....	115
<b>ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО</b>	
<b>Лівицька І. А.</b> ДО ПИТАННЯ НАРАТИВНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ У СВІТЛІ ФЕНОМЕНОЛОГІЇ.....	121
<b>Телегіна Н. І., Кобилянська Н. С.</b> ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРИЙОМУ РЕТРОСПЕКЦІЇ В РОМАНІ МЮРІЕЛ СПАРК “THE PUBLIC IMAGE”.....	126
<b>УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА</b>	
<b>Васильсва М. В.</b> АВТОРСЬКІ МОДЕЛІ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ІСТОРИЧНОГО ФАКТУ В НОВІТНІЙ БІОГРАФІЧНІЙ ПРОЗІ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЮНАЦТВА.....	131
<b>Горболіс Л. М.</b> ТВОРЧИЙ ПОРТРЕТ ХУДОЖНИКА В ПОВІСТІ ТЕТЯНИ СИДОРЕНКО «ОЛЬГА, ДРУЖИНА ПІКАССО».....	136
<b>Казанова О. В.</b> АСПЕКТИ ЖАНРОВОГО СИНТЕЗУ В ОПОВІДАННЯХ ТА НОВЕЛАХ ГАЛИНИ ПАГУТЯК.....	141
<b>Кизилова В. В.</b> МАРКО ВОВЧОК І ЛІТЕРАТУРНА КАЗКА: АВТОРСЬКИЙ ВНЕСОК У РОЗБУДОВУ ЖАНРУ.....	145

<b>Костецька Л. О.</b> ФОРМУВАННЯ ОБРАЗУ ПОМАРАНЧЕВОГО МАЙДАНУ У «ЩОДЕННИКУ МОЄЇ СЕКРЕТАРКИ» БРАТІВ КАПРАНОВИХ.....	151
<b>Кулакевич Л. М.</b> МІГРАЦІЯ ФАУСТІВСЬКОГО ДИСКУРСУ: РОМАН О. СЛІСАРЕНКА «ЧОРНИЙ АНГЕЛ».....	157
<b>Куманська Ю. О.</b> ЗБІРКА ЕСЕ ЗІРКИ МЕНЗАТЮК «УКРАЇНСЬКИЙ КВІТНИК»: ЕКОЛОГІЧНІ АСПЕКТИ.....	163
<b>Куриленко Д. В.</b> ДУХОВНИЙ УНІВЕРСУМ КРИЗЬ ПРИЗМУ ОБРАЗІВ-АТРИБУТІВ У СИСТЕМІ ПРОЧИТАННЯ КООРДИНАТ КОДУ КОЗАКА МАМАЯ.....	169
<b>Марчук С. М.</b> ЛІРИЧНИЙ ТРАВЕЛОГ У ДОРОБКУ ГАЛИНИ ПЕТРОСАНЯК: ГЕОПОЕТИЧНА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ.....	173
<b>Назарук І. В.</b> ПОЕМА «СЕРЦЕ МАТЕРІ» В ЗАГАЛЬНІЙ ПАНОРАМІ ХУДОЖНЬОГО СВІТУ КОСТЯ ШИШКА.....	178
<b>Накашидзе І. С.</b> ХУДОЖНІ ОСОБЛИВОСТІ ОБРАЗОТВОРЕННЯ У ЦИКЛІ «ПЕРШЕ КОХАННЯ» ЯРА СЛАВУТИЧА.....	183
<b>Науменко Н. В.</b> «...НЕМОВ ЯКА СОНАТА»: МУЗИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ НОВЕЛИ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ «БИТВА».....	188
<b>Новик О. П.</b> ХРОНОТОП ДИТЯЧИХ ПОВІСТЕЙ ІВАНА АНДРУСЯКА.....	196
<b>Пінчук Т. С., Манько А. М.</b> ТВОРЧІСТЬ І. НИЗОВОГО В КОНТЕКСТІ ЛІТЕРАТУРНИХ ПРОЦЕСІВ ХХ СТ.....	201
<b>Поліщук Я. О.</b> УКРАЇНСЬКА МРІЯ ПРО ВІЧНЕ МІСТО.....	207
<b>Пухонська О. О.</b> ХУДОЖНЯ СПРОБА РОЗРИВУ ТОТАЛІТАРНОЇ РАМКИ В «ПОЛЬОВИХ ДОСЛІДЖЕННЯХ З УКРАЇНСЬКОГО СЕКСУ» О. ЗАБУЖКО.....	213
<b>Роздольська І. В.</b> «МОЛОДА МУЗА» Й УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ: ПРОБЛЕМА ГЕНЕРАЦІЙНИХ МЕЖ.....	218
<b>Ситковська М. І.</b> ІГРОВА ДОМІНАНТА В ПОВІСТІ ОКСАНИ ЗАБУЖКО «КАЗКА ПРО КАЛИНОВУ СОПІЛКУ».....	224